



HAMPSTEAD

AVIS EST DONNÉ QU'UNE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE HAMPSTEAD SE TIENDRA LUNDI, LE 02 DÉCEMBRE 2024 À 20H00, AU CENTRE COMMUNAUTAIRE IRVING L. ADESSKY, 30, RUE LYNCROFT, À HAMPSTEAD.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance.
2. Période de questions du public.
3. Adoption de l'ordre du jour.
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 04 novembre 2024.

5. AMÉNAGEMENT URBAIN

- 5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion ordinaire du CCU tenue le 11 novembre 2024.
- 5.2 Demande pour un agrandissement dans la cour arrière, pour une maison unifamiliale détachée située au **26, rue Briardale**, lot n° 2 090 022, zone RA-2, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement sur les PIIA n° 775).
- 5.3 Demande d'autorisation pour **2 dérogations mineures** au règlement de zonage n° 1001:
 - 1- Art. 65, annexe B: Permettre la marge de recul latérale côté gauche à 2,44 m au lieu de 2,7705 m;
 - 2- Art. 65, annexe B : Permettre la marge de recul latérale côté droit à 2,56 m au lieu de 2,7705 m.

Pour une maison unifamiliale détachée située au **23, rue Colchester**, lot n° 2 089 927, zone RA-2, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement concernant les dérogations mineures n° 1013).

- a. Intervention des personnes intéressées – selon les documents reçus par écrit par la greffière.
- b. Décision du conseil

- 5.4 Demande pour un agrandissement dans la cour arrière pour une maison unifamiliale détachée située au **23, rue Colchester**, lot n° 2 089 927, zone RA-2, (règlement de zonage n° 1001) et (règlement sur les PIIA n° 775).

6. CONSEIL

- 6.1 Dépôt d'un extrait du registre de déclarations de divulgation des membres du conseil.
- 6.2 Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil.
- 6.3 Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2025.

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF A REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE TOWN OF HAMPSTEAD TO BE HELD ON MONDAY, DECEMBER 02, 2024, AT 8:00 PM, AT THE IRVING L. ADESSKY COMMUNITY CENTRE, 30 RUE LYNCROFT, IN HAMPSTEAD.

AGENDA

1. Opening of the meeting.
2. Public question period.
3. Adoption of the agenda.
4. Adoption of the minutes of the regular Council meeting held on November 04, 2024.

5. URBAN PLANNING

- 5.1 Tabling of the minutes of the regular PAC meeting held on November 11, 2024.
- 5.2 Request to authorize an addition on the rear yard, for a detached single-family home located at **26, rue Briardale**, lot no. 2 090 022, Zone RA-2, (Zoning By-law no. 1001), (SPAIP By-law no. 775).
- 5.3 Request to authorize **2 minor exemptions** to Zoning By-law no. 1001:
 - 1- Sec. 65, schedule B: To allow the lateral setback on the left side to be 2.44 m instead of 2.7705 m;
 - 2- Sec. 65, schedule B: To allow the lateral setback on the right side to be 2.56 m instead of 2.7705 m.

For a detached single-family home located at **23, rue Colchester**, lot no. 2 089 927, Zone RA-2, (Zoning By-law no. 1001) and (By-law concerning minor exemptions no. 1013).

- a. Intervention of interested persons – as per documents received in writing by the Town Clerk.
- b. Council decision

- 5.4 Request to authorize an addition on the rear yard for a detached single-family home located at **23, rue Colchester**, lot no. 2 089 927, Zone RA-2, (Zoning By-law no. 1001), (SPAIP By-law no. 775).

6. COUNCIL

- 6.1 Tabling of an extract from the register of disclosure statements of members of Council.
- 6.2 Tabling of the Statements of Pecuniary Interests of members of Council.
- 6.3 Adoption of the schedule of the regular sittings of council for year 2025.



HAMPSTEAD

6.4 Désignation des maires suppléants pour l'année 2025.

6.5 Résolution dénonçant la déclaration du premier ministre du Canada concernant l'arrestation du premier ministre israélien.

7. GREFFE

7.1 Avis de motion du règlement n° 1009-9 modifiant le règlement n° 1009 concernant la démolition des immeubles.

7.2 Dépôt du projet de règlement n° 1009-9 modifiant le règlement n° 1009 concernant la démolition des immeubles.

8. FINANCES

8.1 Approbation des déboursés pour la période du 01 au 31 octobre 2024, au montant de **2 710 527,96 \$**.

8.2 Approbation du paiement de la quote-part de la Ville de Hampstead dans le fonds de garantie du Regroupement des municipalités de l'île de Montréal.

9. APPROVISIONNEMENT

9.1 Formation du comité de sélection pour l'évaluation des offres de services professionnels pour des auditeurs externes.

9.2 Nomination de représentants de la Ville de Hampstead au sein du regroupement intermunicipal relativement à la conclusion d'une entente avec Éco Entreprises Québec.

9.3 Octroi de contrat pour la collecte et le transport des matières recyclables dans le cadre de l'entente de regroupement intermunicipal.

9.4 Octroi de contrat à **Les Serre Y.G. Pinsonneault inc.**, pour la fourniture des fleurs annuelles pour 2025, au montant de **27 089,45 \$** taxes incluses.

10. RESSOURCES HUMAINES

10.1 Approbation d'embauche de **M. Qing Yang Xu** à titre de **contremaître aux travaux publics et conseiller technique-égouts, aqueduc et voirie**.

10.2 Approbation du prolongement du contrat d'embauche de **M. Farouk Neemé** à titre de **contremaître**.

10.3 Reconnaissance des années de service à la Ville de Hampstead.

10.4 Approbation d'un paiement forfaitaire aux employés cols bleus et cols blancs à l'égard du coût de la vie élevé.

6.4 Appointment of acting mayors for the year 2025.

6.5 Resolution denouncing the statement by the Prime Minister of Canada regarding the arrest of the Israeli Prime Minister.

7. TOWN CLERK

7.1 Notice of motion of By-law no. 1009-9 modifying By-law no. 1009 concerning the demolition of immovables.

7.2 Tabling of Draft By-law no. 1009-9 modifying By-law no. 1009 concerning the demolition of Immoveables.

8. FINANCE

8.1 Approval of the disbursements for the period from October 01 to 31, 2024, in the total amount of **\$ 2,710,527.96**.

8.2 Approval of payment of the Town of Hampstead's contribution in the guarantee fund of the Regroupement des municipalités de l'île de Montréal.

9. PURCHASING

9.1 Establishment of a selection committee to evaluate tenders concerning professional services contracts for external auditors.

9.2 Appointment of representatives from the Town of Hampstead to the Intermunicipal Grouping relating to the conclusion of an agreement with Éco Entreprises Québec.

9.3 Granting of contract for the collection and transportation of recyclable materials within the Intermunicipal Grouping agreement.

9.4 Granting of contract to **Les Serre Y.G. Pinsonneault Inc.**, for the purchase of annual flowers for 2025, for an amount of **\$27,089.45** taxes included.

10. HUMAN RESOURCES

10.1 Approval of hiring of **Mr. Qing Yang Xu** as **Public Works Foreman and Technical Advisor – sewers, aqueduct and roads**.

10.2 Approval of the extension of the hiring contract of **Mr. Farouk Neemé** as **Foreman**.

10.3 Recognition of years of service with the Town of Hampstead.

10.4 Approval of a lump sum payment to the blue-collar and the white-collar employees with regards to the high cost of living.



HAMPSTEAD

11. SERVICES COMMUNAUTAIRES

Néant

12. INFORMATION ET SÉCURITÉ

Néant

13. AUTRES SUJETS

13.1 Affaires nouvelles.

13.2 Deuxième période de questions.

13.3 Levée de la séance.

Toute personne voulant faire des représentations au conseil municipal doit le faire par écrit à la greffière de la Ville, (bvardin@hampstead.qc.ca), avant lundi, le 02 décembre 2024 à 16:00 heure.

Conformément à la loi, toute question du public peut être posée en langue française aux membres du conseil et d'obtenir également une réponse en français.

Donné à Hampstead, ce 29 novembre 2024.

(s) Poovadee Permal-Vardin

Poovadee Permal-Vardin, greffière

11. COMMUNITY SERVICES

Nil

12. INFORMATION AND SECURITY

Nil

13. OTHER MATTERS

13.1 Other Business.

13.2 Second question period.

13.3 Adjournment.

Anyone wishing to make representations to the Municipal Council must do so, to the Town Clerk, at (bvardin@hampstead.qc.ca), before Monday, December 02, 2024, at 4:00 p.m.

Given at Hampstead, this November 29, 2024.

(s) Poovadee Permal-Vardin

Poovadee Permal-Vardin, Town Clerk

RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT N° 1009 CONCERNANT
LA DÉMOLITION DES IMMEUBLES

ATTENDU QU'avis de motion du règlement n° 1009-9 a été donné lors de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 02 décembre 2024;

ATTENDU QU'un projet règlement n° 1009-9 a été déposé lors de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 02 décembre 2024;

ATTENDU QUE tous les membres du conseil ont reçu copie du présent projet de règlement n° 1009-9 et déclarent l'avoir lu;

LE ** ** 2024, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

1. L'article 1.2.4 (TERMINOLOGIE) du Règlement n° 1009 est modifié :

a) par le remplacement de la définition de « Démolition » par le texte suivant :

« « Démolition » : une intervention qui a pour objet la destruction totale ou la modification substantielle d'un bâtiment, ainsi que la démolition d'un logement, sous réserve des dispositions du présent règlement. Aux fins du présent règlement, la « modification substantielle » d'un bâtiment signifie et inclut le retrait d'au moins 50% des murs *extérieurs* du bâtiment et la perte d'au moins 33% du volume du bâtiment. La perte de volume est calculée par l'espace perdu entre *des murs extérieurs* adjacents retirés. L'espace habitable dans un toit est compté et fait partie de ce calcul, *mais le sous-sol n'est pas compté dans le calcul du volume du bâtiment*. Si un des deux taux est atteint, le projet est considéré comme une modification substantielle. Le retrait du toit et l'addition d'un étage ne comptent pas dans les calculs. Le volume et la surface de l'agrandissement est sans importance dans le calcul;

b) Par l'insertion, dans l'ordre alphabétique, des définitions suivantes :

1° « Cloisons » : séparation entre les parties intérieures du bâtiment

2° « Murs extérieurs » : tous les murs extérieurs du bâtiment, à l'exclusion des cloisons; »

c) Par le remplacement de la légende de la « Figure 1 – Exemple de calcul » par la suivante :

Légende	
—	Murs extérieurs conservés
.....	Murs extérieurs démolis
-----	Volume perdu

2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

**PROVINCE OF QUÉBEC
TOWN OF HAMPSTEAD**

DRAFT BY-LAW NO. 1009-9

**BY-LAW MODIFYING BY-LAW
NO. 1009 CONCERNING THE
DEMOLITION OF IMMOVABLES**

WHEREAS notice of motion of By-law no. 1009-9 was given at the Regular Council meeting held on December 02, 2024;

WHEREAS Draft By-law no. 1009-9 was tabled at the regular Council meeting held on December 02, 2024;

WHEREAS all Council members received a copy of the present Draft By-law 1009-9 and declare having read it.

ON ** ** 2024, THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:**

1. Section 1.2.4 (TERMINOLOGY) of By-law no. 1009 is modified:

a) by the replacement of the definition of « Demolition » by the following text:

““Demolition”: an intervention that includes the total destruction or substantial modification of a building as well as the demolition of a dwelling subject to the provisions of the present By-law. For purposes of the present By-law, the “substantial modification” of a building signifies and includes the removal of 50% or more of the building *exterior* walls and *the loss of 33%* or more of the building volume. The loss of building volume is calculated by the space between removed *exterior* adjacent walls. The livable space *within a roof* counts and is part of the calculations, *but the basement is not included in the calculation of the building’s volume*. If either one of the rates are reached, the project is considered a substantial modification. Removing the roof and adding a floor does not count in the calculations. The volume and area of the addition is irrelevant in the calculations;

b) by the insertion, in the alphabetical order, of the following definitions:

1° “Partitions”: separation between the interior parts of the building;

2° “Exterior Walls”: all exterior walls of the building, excluding partitions;”

c) by the replacement of the legend of “Figure 1 – Example of calculation” by the following:

Legend	
—	Exterior walls retained
.....	Exterior walls demolished
-----	Volume lost

2. This By-law will come into force in accordance with the law.

Jeremy Levi, Mayor

Poovadee Permal-Vardin, Town Clerk